

DECYZJA RADY 2013/240/WPZiB

z dnia 27 maja 2013 r.

zmieniająca decyzję 2010/279/WPZiB w sprawie misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie
(EUPOL AFGHANISTAN)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28, art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 maja 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/279/WPZiB⁽¹⁾, która przedłużyła mandat EUPOL AFGHANISTAN o trzy lata, tj. do dnia 31 maja 2013 r.
- (2) Zgodnie z zaleceniami sformułowanymi w przeglądzie strategicznym przeprowadzonym w październiku 2012 r. i późniejszym dostosowaniem planu operacji (OPLAN) mandat EUPOL AFGHANISTAN należy przedłużyć do dnia 31 grudnia 2014 r.
- (3) EUPOL AFGHANISTAN będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2010/279/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2010/279/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 1 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Mandat misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (»EUPOL AFGHANISTAN« lub »misja«), ustanowionej wspólnym działaniem 2007/369/WPZiB, zostaje przedłużony od dnia 31 maja 2010 r. do dnia 31 grudnia 2014 r.»;

2) art. 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Aby osiągnąć cele określone w art. 2, EUPOL AFGHANISTAN:

- a) wspiera rząd Afganistanu w przeprowadzaniu reformy instytucjonalnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych oraz w opracowywaniu i spójnym wdrażaniu polityk i strategii na rzecz trwałych i skutecznych ustaleń dotyczących cywilnych sił policyjnych, zwłaszcza w odniesieniu do afgańskiej (cywilnej) policji mundurowej i afgańskiej policji kryminalnej;
- b) wspiera rząd Afganistanu w działaniach na rzecz profesjonalizacji afgańskiej policji narodowej, w szczególności poprzez wspieranie rozwoju infrastruktury szkoleniowej i podnoszenie umiejętności Afgańczyków w zakresie przygotowywania i prowadzenia szkoleń;

c) wspiera władze afgańskie w dalszym tworzeniu powiązań między policją a szerzej pojmowaną dziedziną praworządności oraz zapewnia odpowiednie współdziałanie z szerzej pojmowanym systemem sprawiedliwości w sprawach karnych;

d) poprawia spójność i koordynację między podmiotami międzynarodowymi oraz kontynuuje prace nad strategią dotyczącą reformy policji, w szczególności poprzez radę ds. koordynacji sił policyjnych (IPCB), w ścisłej koordynacji ze społecznością międzynarodową oraz w ramach stałej współpracy z kluczowymi partnerami, w tym z prowadzoną przez NATO misją Międzynarodowych Sił Wsparcia Bezpieczeństwa (ISAF), misją szkoleniową NATO i z innymi uczestnikami.

Zadania te zostaną dokładniej opracowane w planie operacji (OPLAN). Misja wykonuje swoje zadania, korzystając m.in. z monitorowania, mentoringu, doradztwa i szkoleń.”;

3) art. 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Struktura misji

1. Dowództwo misji znajduje się w Kabulu. W skład misji wchodzi:

- (i) szef misji i jego biuro, w tym wyższy funkcjonariusz ds. bezpieczeństwa misji;
- (ii) komponent ds. policji;
- (iii) komponent ds. praworządności;
- (iv) komponent ds. szkoleń;
- (v) komponent ds. kontaktów w terenie;
- (vi) wsparcie misji;
- (vii) biura misji poza Kabulem, w stosownych przypadkach;
- (viii) komórka wspierająca w Brukseli.

2. Personel misji zostaje rozmieszczony na szczeblu centralnym, regionalnym i na szczeblu prowincji; w razie konieczności może również pracować na szczeblu okręgowym w celu realizacji mandatu – w zależności od oceny bezpieczeństwa i jeżeli zostaną stworzone odpowiednie warunki, takie jak stosowne wsparcie logistyczne i wsparcie w zakresie bezpieczeństwa. Dokonuje się uzgodnień technicznych z ISAF oraz z regionalnym ośrodkiem dowodzenia/z regionalnym zespołem ds. odbudowy (PRT) z państw wiodących; uzgodnienia te dotyczyć będą wymiany informacji oraz wsparcia w zakresie opieki medycznej, bezpieczeństwa i logistyki, w tym zapewnienia zakwaterowania przez regionalne ośrodki dowodzenia i regionalne zespoły ds. odbudowy.

(¹) Dz.U. L 123 z 19.5.2010, s. 4.

3. Ponadto w stosownych przypadkach określona część personelu misji rozmieszczana jest w celu poprawy strategicznej koordynacji reformy policji w Afganistanie, w szczególności koordynacji z sekretariatem IPCB w Kabulu.”;

4) art. 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

Bezpieczeństwo

1. Cywilny dowódca operacji kieruje pracami szefa misji dotyczącymi planowania środków bezpieczeństwa oraz zapewnia ich właściwe i skuteczne wykonywanie w przypadku EUPOL AFGHANISTAN zgodnie z art. 5.

2. Szef misji odpowiada za bezpieczeństwo operacji i za zapewnienie przestrzegania minimalnych wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie do operacji zgodnie z polityką Unii dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium Unii w ramach zdolności operacyjnej na mocy tytułu V Traktatu i uzupełniających go dokumentów.

3. Szef misji wspierany jest przez wyższego funkcjonariusza ds. bezpieczeństwa misji (SMSO), który podlega szefowi misji i pozostaje również w ścisłym stosunku służbowym z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych.

4. Szef misji wyznacza funkcjonariuszy ds. bezpieczeństwa w filiach misji w prowincjach i regionach; działając pod zwierzchnictwem SMSO, odpowiadają oni za bieżące zarządzanie wszystkimi aspektami bezpieczeństwa poszczególnych elementów misji.

5. Przed objęciem swoich funkcji personel EUPOL AFGHANISTAN uczestniczy w obowiązkowym szkoleniu w zakresie bezpieczeństwa, zgodnie z OPLAN. Personel uczestniczy również w regularnie organizowanych przez SMSO szkoleniach uaktualniających w teatrze działań.

6. Szef misji zapewnia ochronę informacji niejawnych UE zgodnie z decyzją Rady 2011/292/UE z dnia 31 marca 2011 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (*).

(*) Dz.U. L 141 z 27.5.2011, s. 17.”;

5) art. 13 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGHANISTAN w okresie od dnia 31 maja 2010 r. do dnia 31 lipca 2011 r. wynosi 54 600 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGHANISTAN w okresie od dnia 1 sierpnia 2011 r. do dnia 31 lipca 2012 r. wynosi 60 500 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGHANISTAN

w okresie od dnia 1 sierpnia 2012 r. do dnia 31 maja 2013 r. wynosi 56 870 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją EUPOL AFGHANISTAN w okresie od dnia 1 czerwca 2013 r. do dnia 31 grudnia 2014 r. wynosi 108 050 000 EUR.”;

6) art. 14 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 14

Udostępnianie informacji

1. WP jest upoważniony do udostępniania NATO/ISAF informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów misji, zgodnie z decyzją 2011/292/UE. W tym celu przyjmuje się uzgodnienia techniczne na szczeblu lokalnym.

2. WP jest upoważniony do udostępniania państwu trzecim, które przyłączają się do niniejszej decyzji, w odpowiednich przypadkach i stosownie do potrzeb misji, informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów misji, objętych klauzulą tajności do poziomu »CONFIDENTIEL UE«, zgodnie z decyzją 2011/292/UE.

3. WP jest upoważniony do udostępniania UNAMA, w odpowiednich przypadkach i stosownie do potrzeb operacyjnych misji, informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów misji, objętych klauzulą tajności do poziomu »RESTREINT UE«, zgodnie z decyzją 2011/292/UE. W tym celu przyjmuje się uzgodnienia na szczeblu lokalnym.

4. W przypadku szczególnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest również upoważniony do udostępniania państwu przyjmującemu informacji i dokumentów niejawnych UE wytworzonych do celów tej misji, objętych klauzulą tajności do poziomu »RESTREINT UE«, zgodnie z decyzją 2011/292/UE. W tym celu WP i właściwe organy państwa przyjmującego dokonują odpowiednich uzgodnień.

5. WP jest upoważniony do udostępniania państwu trzecim, które przyłączają się do niniejszej decyzji, dokumentów jawnych UE związanych z obradami Rady dotyczącymi misji i objętymi tajemnicą służbową na podstawie art. 6 ust. 1 regulaminu wewnętrznego Rady (*).

6. WP może przekazywać uprawnienia, o których mowa w ust. 1, 2, 3 i 5, a także zdolność do dokonywania uzgodnień, o których mowa w ust. 4, swoim podwładnym, cywilnemu dowódcy operacji lub szefowi misji.

(*) Decyzja Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotycząca przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35).”;

7) art. 17 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 31 maja 2010 r. do dnia 31 grudnia 2014 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 maja 2013 r.

W imieniu Rady

C. ASHTON

Przewodniczący
